



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
GENERAL

TD/COCOA.9/10
2 July 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Совещание, созванное в соответствии с положениями
пункта 3 статьи 58 Международного соглашения по
какао 2001 года
Лондон, 4 июня 2003 года

**РЕШЕНИЕ СОВЕЩАНИЯ, СОЗВАННОГО В СООТВЕТСТВИИ С
ПОЛОЖЕНИЯМИ ПУНКТА 3 СТАТЬИ 58 МЕЖДУНАРОДНОГО
СОГЛАШЕНИЯ ПО КАКАО 2001 ГОДА**

Правительства государств и Европейское сообщество, указанные в приложении I
к настоящему решению,

действуя на основании положений пункта 3 статьи 58 Международного соглашения
по какао 2001 года,

собравшись в Лондоне 4 июня 2003 года,

признав, что Европейское сообщество может утвердить это Соглашение,

отмечая, что правительства шести стран-производителей, на которые приходится
72,1% голосов, как это указано в приложении А к Соглашению, и правительства
стран-потребителей, входящих в Европейское сообщество, и еще трех стран, на которые
приходится 60,05% голосов, как это указано в приложении В к Соглашению, сдали на
хранение ратификационные грамоты, документы о принятии, утверждении или
присоединении, либо уведомили депозитария о том, что они будут применять Соглашение
временно с момента его вступления в силу,

1. постановляют, что Международное соглашение по какао 2001 года в целом вступает в силу в отношениях между ними на временной основе с 1 октября 2003 года;

2. постановляют также, что любое государство, указанное в приложении II, и любое другое государство, которое к 30 сентября 2003 года сдаст на хранение свою ратификационную грамоту или документ о принятии, утверждении или присоединении, либо уведомит депозитария, что оно будет применять Соглашение временно с момента его вступления в силу, считается включенным в приложение I к настоящему решению.

Приложение 1

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОГЛАШЕНИЕ ПО КАКАО 2001 ГОДА

Экспортирующие участники

Габон
Гана
Кот-д'Ивуар
Малайзия
Нигерия
Того

Импортирующие участники

Европейское сообщество

Австрия
Бельгия/Люксембург
Германия
Греция
Дания
Ирландия
Испания
Италия
Нидерланды
Португалия
Соединенное Королевство
Финляндия
Франция
Швеция

Государства, не являющиеся членами Европейского сообщества

Российская Федерация
Словацкая Республика
Швейцария

Приложение II

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОГЛАШЕНИЕ ПО КАКАО 2001 ГОДА

Бразилия
Доминиканская Республика
Камерун
